



مجموعة إيطالسيمنتي تعلن عن الفائزات بجائزة الهندسة المعمارية النسائية وتقدم، مع معرض إكسبو ميلانو الدولي، الجائزة الخاصة "وي وومان فور إكسبو"، لباولا ناسيمينطو مصممة الجناح الأنغولي في معرض إكسبو 2015

المهندسة المعمارية أنجيلا دوبر

تفوز بلقب الدورة الثالثة لجائزة أرك فيزيون - المرأة والهندسة المعمارية

مميزات خاصة لكل من كيت أوتن (جنوب إفريقيا)،

باطاما رونراكويت (التايلاند) وسميرة راتود (الهند)

بيركامو، 6 مارس 2015 - أنجيلا دوبر تفوز بلقب الدورة الثالثة لجائزة أرك فيزيون - المرأة والهندسة المعمارية، الجائزة الدولية للهندسة المعمارية المخصصة للنساء المهندسات والتي تنظمها مجموعة إيطالسيمنتي. وتعتبر أنجيلا دوبر واحدة من أصغر المرشحات اللاتي تنافسن للفوز بجائزة هذه الدورة. فقد استطاعت لجنة التحكيم أن تُثمن السمات المميزة لهندستها المعمارية وميولاتها التي تُؤلف في نفس الوقت بين الخصائص الرئيسية للعمارة، والاستخدام الجيد للمواد وإيلاء الاهتمام بالدور الاجتماعي الذي يمكن أن تلعبه النساء المهندسات المعماريات.

وقد تم تسليم جائزة أرك فيزيون اليوم في المقر الاجتماعي لمختبر إيطالسيمنتي، مركز البحث والابتكار الكائن مقره بمدينة بيركامو.

وقد وقع الاختيار على المهندسة المعمارية أنجيلا دوبر بعد يومين من المداولات بين أعضاء لجنة التحكيم، التي ضمت كما في الدورات الماضية مهنيات متميزات تنتمي إلى عالم الهندسة المعمارية وفاعلات اجتماعيات واقتصاديات: الشيخة المسكري (عضو مجلس إدارة المنتدى العربي الدولي للمرأة - AIWF)، فيرا بابون (رئيسة بلدية مدينة بيت لحم)، أوديل ديك (مؤسسة مكتب الهندسة المعمارية أوديل ديك بباريس)، إيفون فاريل (مؤسسة مشاركة لمكتب الهندسة المعمارية "كرافتون أرشيطيكتس") لويزا هيوتون (مؤسسة شريكة لمكتب الهندسة المعمارية "ساوربروخ هيوتون")، سوهاسيني ماني راتنام (مثلة، منتجة وكاتبة هندية)، سامية نكروما (رئيسة المركز الإفريقي كوامي نكروما)، بينديطا تاكليابو (مؤسسة مكتب الهندسة المعمارية ميراليس تاكليابو EMBT)، مارطا تورن (مديرة جائزة بريتكبير، ما يعادل جائزة "نوبل" في الهندسة المعمارية).

وفي تناغم مع الرؤية المقاولاتية لإيطالسيمنتي، تستهدف جائزة أرك فيزيون تعزيز الأفكار والمشاريع ذات الدلالة القوية حول الابتكار والوظائفية للذات يستجيبان لمبدأ الاستدامة ويحملان مغزى اجتماعي. كما تركز على الرؤية "بصيغة التأنيث" لفن العمارة، لتجديد وتطوير الهندسة المعمارية الحالية والمستقبلية.

"في السنة التي تستضيف فيها مدينة ميلانو معرض إكسبو الدولي، قامت جائزة أرك فيزيون بمناسبة دورتها الثالثة، بإشراك سفراء "وي وومان فور إكسبو"، يقول **كارلو بيزينتي**، الرئيس التنفيذي لإيطالسيمنتي. "نحن مقتنعون بأن 'الهندسة المعمارية الحقيقية' هي التي تجمع بين القدرات الإبداعية والتقنية، ولكن أيضا بين المتخيل والأحاسيس والعاطفة. إن النساء تمتلكن كل هذه الخصال عندما تصنع مشاريعهن وتضمن بأنشطتهن اليومية بكثير من الفكر وبالإحساس الرهيف، سواء كن ممثلات، أو رياضيات، أو مسيرات مقاولات أو مهندسات معماريات".

"جائزة أرك فيزيون"، يضيف بيزينتي، "تعترف بالأفكار والمشاريع الخلاقة، المستدامة والاجتماعية التي تجمع بين الجمالي والوظائفي في البناء والإسكان، كما تركز الجائزة على رؤية "بصيغة التأنيث" لفن العمارة، والتي تؤلف بين التكنولوجيا الحديثة والالتزام البيئي، بين المواد والأشكال، بين الأسلوب والفعالية، خدمة لتجديد المدينة والحياة المجتمعية.

إيطالسيمنتي والهندسة المعمارية، ولكن أيضا إيطالسيمنتي ومعرض إكسبو الدولي. "تغمريني سعادة كبرى وأنا أحضر هذه الدورة الثالثة لجائزة أرك فيزيون"، تصرح **ديانا براكو**، رئيسة معرض إكسبو ميلانو 2015 والمفوضة العامة للجنح الإيطالي. هذه الجائزة تمثل تكريما من إيطالسيمنتي لدور المرأة في مجال الهندسة المعمارية. إن تميز الجودة والإبداع، والحرص على مراعاة البيئة المستدامة - مع ضرورة إشراك البعد الاجتماعي والثقافي للمجال العملي: هي روح العمل التي تحفز كل المهندسات المعماريات الرائعات المشاركات في هذه المسابقة، وهي نفس الروح التي ستسود تظاهرة معرضنا. إن الهندسة المعمارية الطلائعية لا تقتصر فقط على الجنح الإيطالي، فالعديد من أروقة البلدان الأخرى المشاركة هي من توقيع مهندسات معماريات ذات شهرة كبيرة على الصعيد الدولي. ولهذا سيكون إكسبو ميلانو 2015 دورة المعرض الدولي الأكثر روعة وإبداعا: فقد قررت عدة بلدان إدماج مناظرها الطبيعية الرائعة وتقاليدنا في فن الطبخ في تصاميم بناياتها، وذلك في تناغم مع موضوع "تغذية الكوكب، طاقة من أجل الحياة". أود أيضا أن أقول كلمة حول مركز البحوث الرائع الذي يستقبلنا - تحتتم براكو كلمتها - فمختبر إيطالسيمنتي يعكس رؤية أصدقائنا في إيطالسيمنتي وهو أيضا

خلاصة التكنولوجيا الأكثر تقدماً من حيث جودة المواد المستخدمة وتقنيات البناءات التي تراعي الشروط البيئية، إنه بالفعل فضاءً للمعرفة والخبرة العلمية، أقول ذلك بصفتي مقابلاً لشغوفة بالبحث، فضاءً أشعر فيه وكأنني في بيتي: لأن مثل هذه الأماكن هي التي تساهم في تعزيز فرص تطوير صناعتنا، وهو ما يجعل من إيطاليا بلداً عظيماً من بين باقي بلدان العالم".

لقد كانت العديد من القيم المشتركة مصدراً لهذا التعاون بين الجائزة و "وي وومان فور إكسبو"، وهو مشروع لإكسبو ميلانو 2015، تمت صياغته بالتعاون مع وزارة الشؤون الخارجية الإيطالية والتعاون الدولي ومؤسسة أرنولدو وألبيرتو موندادوري. فالمعرض الدولي كان دائماً بالنسبة لمجموعة إيطالسيمنتي رافعة حقيقية لتطوير البحث العلمي: منذ الميدالية الفضية في معرض إكسبو باريس 1867، إلى الجناح الإيطالي الذي تم بناؤه بالإسمنت الشفاف في معرض إكسبو شنغهاي 2010 إلى غاية اليوم من خلال إسمنت جديد بيو استخدم في بناء بالاتزو إيطاليا في معرض إكسبو ميلانو 2015.

"إن الالتزام الذي قطعته جائزة أرك فيزيون- نساء وهندسة معمارية على نفسها يقدم مثالا مهما على الاعتراف بالموهبة النسائية في مجال الهندسة المعمارية التي تدعمه بدون أدنى تردد "وي وومان فور إكسبو"، تصرح مارطا داسو، الرئيسة التنفيذية لـ "وي وومان فور إكسبو". "بالإضافة إلى ذلك، فإن جائزة أرك فيزيون- نساء وهندسة معمارية تدعم الحوار الدولي بين مختلف المهن والتخصصات، وهو ما يعتبر عاملاً يحظى بأهمية قصوى في وجدان مشروع "وي وومان فور إكسبو".

جائزة خاصة "وي وومان فور إكسبو" تمنح لباولا ناسيمينطو

خلال هذه السنة، تتعزز جائزة أرك فيزيون من خلال شراكتنا مع "وي وومان فور إكسبو"، وهو مشروع لإكسبو ميلانو 2015 بهدف خلق شبكة نسائية عالمية لتغذية العالم. وخلال هذا الحدث الهام، تم منح جائزة خاصة لباولا ناسيمينطو، وهي شخصية بارزة في مجال الهندسة المعمارية المعاصرة ومُصممة جناح أنغولا في إكسبو 2015.

وقد حضر حفل توزيع الجوائز كل من ألبينا أسيس بيريرا أفريكانو (المفوض العام لأنغولا ورئيس المجلس الإداري للمفوضين العاملين معرض إكسبو 2015)، ومعالي السيد فلورينسيو ماريانو دا كونسيساو دي ألميدا (سفير أنغولا بإيطاليا) ولويس أوجينيو ساريفا دو كارفايو (السكرتير الأول لسفارة أنغولا بإيطاليا).

"على الرغم من أن باولا ناسيمينطو مازالت في ريعان شبابها"، يقول سطفيفانو كاسياني، المدير العلمي لجائزة أرك فيزيون، "فقد استطاعت أن تحقق مستوى عالٍ يعد تعبيراً رائعاً ودعماً كبيراً لدور المرأة في المهنة العالمية للهندسة المعمارية، وذلك من خلال أنشطتها العديدة: كمنظمة ثقافية لمعارض كبرى، أو كمصممة لتجهيزات وبنيات مهمة، أو كناشطة ملتزمة في مجال الدفاع عن التنمية المستدامة وتبني تعبير جمالي جديد. لهذه الأسباب؛ مُنحت الجائزة الخاصة لجائزة أرك فيزيون - نساء وهندسة معمارية، التي ترتبط هذه السنة بشكل متلائم مع خصوصية معرض إكسبو 2015 وقضاياها الجوهرية: الحق في الغذاء لجميع شعوب العالم، واحترام الطبيعة، وتشجيع البحث والتصميم التكنولوجي والإنتاج التي تستند على التوازن البيئي للعالم وصيانتها لفائدة الأجيال القادمة."

وقد قامت بتسليم الجائزة أريانا فونطانا، سفيرة "وي وومان فور إكسبو"، وهي شابة إيطالية بطلة الألعاب الأولمبية في رياضة التزلج الفني (حائزة على ميدالية فضية وأربعة ميداليات برونزية) وفي منافسات كأس العالم 2012 في سباق التزلج لمسافة 500 متر.

جائزة أرك فيزيون 2015

أسفرت الدورة الثالثة للجائزة عن أرقام مثيرة: 50 مرشحة، لائحة مقتضبة من 21 مهندسة معمارية تنتمين إلى 16 دولة - من مختلف القارات: إسبانيا، الهند، المكسيك، إيطاليا، فرنسا، سويسرا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، مصر، جنوب إفريقيا، التايلاند، المغرب، أستراليا، اليونان والأردن.

"من بين المواهب الأكثر إثارة للاهتمام على الساحة الدولية، برزت أنجيلا دوبير في العام 2014 في مجال الهندسة المعمارية السائدة على الصعيد الأوروبي، من خلال تصميم بناء مدرسة "تغال" (سويسرا) التي تستحضر

ذكريات الماضي المجيد لفن العمارة الطلائعي: فعملها ينسب على مقاربة "بناءة" بالمعنى الإيجابي الذي منحه المهندسون المعماريون الثوريون للكلمة. فهي تعتبر "البناء جزءا لا يتجزأ من الهندسة المعمارية، لكن بما أننا لم نعد نبني بأيدينا، أصبح البناء عملا غير مباشر، متحفظ وبعيد. من خلال عملي، أحاول الهروب من هذا الاغتراب".

بعد الإعلان عن الجائزة، صرحت الفائزة قائلة: "أنا نوعا ما ... بالطبع، لا أدرك الأمر تماما. أشعر بفخر كبير وأنا أحظى بهذه الجائزة، فهي تعني بالنسبة لي الشيء الكثير. بطبيعة الحال أتقدم بخالص الشكر إلى كل الذين وقع اختيارهم عليّ، وإلى جميع أعضاء لجنة التحكيم، وجميع الذين ساندوني من أجل الوصول إلى هذه المرتبة. أعتقد أن لجنة التحكيم اختارت مهندسة معمارية وهبت حياتها لفن العمارة، وهذه الجائزة من شأنها أن تشجعني على الاستمرار في هذا التوجه. أمل حقا أن تكون هذه الجائزة حافزا لمزيد من النساء المهندسات المعماريات - زميلاتي - لبذل مزيد من الجهد وللعطاء أكثر لفائدة الهندسة المعمارية في جميع أنحاء العالم "

لجنة التحكيم، التي قام بتنسيق لقاءاتها سطفانو كاسياني، المدير العلمي لجائزة أرك فيزيون، منحت أيضا ميزات خاصة لكل من كيت أوتن (جنوب إفريقيا)، باطاما رونراكويت (التايلاند) وسميرة راتود (الهند).

مهندسة معمارية رهيبة الحس، ولدت كيت أوتن في جنوب إفريقيا، وهناك ترعرت وتلقت تعليمها. يرتبط عملها مباشرة بالأحداث التاريخية الكبرى التي عاشتها بلادها في العقود الأخيرة: في ممارسة مهنتها - التي تستند بقوة على الثقافة المحلية والجغرافيا والمواد - أتاحت لها فرصة العمل على بنايات وأماكن تذكارية عامة، تحظى برمزية كبرى وترتبط بطريقة جديدة للعيش دون نسيان الماضي.

وتجدر الإشارة في الأخير إلى الدور الهام الذي تلعبه أوتن من خلال نشاطها في مكتبها في تعزيز دور المرأة في مجال الهندسة المعمارية، من خلال توظيفهن وتكوينهن، من خلال توفير "بيئة مهنية تسمح للنساء المهندسات المعماريات بتحقيق التوازن بين العمل والحياة الخاصة، وهو التوازن الذي من شأنه أن يُقيهن في هذه المهنة، في حين كان من الممكن أن تتخلى أغلبهن عنها ". والحديث هنا على لسانها.

وليس باطاما رونراكويت مهندسة معمارية فقط، بل هي أيضا ناشطة اجتماعية. مُقارنتها المتعددة التخصصات تمكنها من توظيف شراكات مع الأشخاص المعنيين بالمشاريع، خاصة الفقراء الذين هم "زبناؤها"

الرئيسيون والأكثر احتياجاً حسب تصريحها. فهي تعتبر "الهندسة المعمارية نتاجاً للعمل الجماعي المتعاضدي، حيث يعتبر المهندسون المعماريون أيضاً زبناءً، تماماً كما يعتبر الزبناء مهندسون معماريون. وبالتالي، فإن أي تصميم معماري يجب أن يكون مُعدّاً ومعدلاً بشكل جماعي. لتكون النتيجة في الأخير عبارة عن مشروع جماعي فريد حيث يكون الشعور بالشمولي متسماً بالتنوع في كل تصميم".

أما سميرة راتود، فقد افتتحت مكتبها SRDA للهندسة المعمارية سنة 2000 بعد تخرجها من جامعة مومباي وحصولها على شهادة الماستر في الهندسة المعمارية من جامعة إلينوي. وعلى الرغم من أن مكتبها صغير، فقد استطاعت التوقيع على تصاميم بنايات أصلية للفنون، مع إيلاء أهمية خاصة للتفاصيل الدقيقة والمواد المستعملة في الفضاءات الداخلية والهياكل والواجهات، وذلك باستخدام الخرسانة والزجاج والمعادن في مزيج وتآلف فني بين الأشكال والوظائف. فمعرض الفنون بارودا هو في الواقع ورشة فنية، لكنه أيضاً فضاءً للعرض حيث يمكن لزواره مشاهدة الفنان منهمكا في إبداعه، والعكس صحيح. كما يوظف منزلاً في مدينة أحمد آباد مفاهيم الحميمية والشفافية، من خلال الكشف عن البعد "العمومي" الذي يمكن استغلاله أيضاً في تصميم المساكن الخاصة.

إن الهدف من جائزة أرك فيزيون هو الرقي بصورة المرأة المهندسة في مجال الهندسة المعمارية في العالم المعاصر، مع التركيز بشكل خاص على السمات المطلوبة في فن الهندسة المعمارية المعاصر لتطوير الأصالة في مهنتها من خلال اقتراح حلول خلاقية تخرج عما هو تقليدي، وتطوير الإحساس القوي والناضح اتجاه الإنسان والمجال الاجتماعي.

وقد تم اختيار المتباريات في المرحلة النهائية من بين مجموعة من المهنيات اللاتي أوصت بهن لجنة من المستشارين قبل أن يتم تقييم كفاءتهن من قبل لجنة تقنية-ثقافية، لئسفر عمل هذه الأخيرة عن قائمة مقتضبة قُدمت على أنظار لجنة التحكيم.

ويجب أن تكون المرشحات لنيل الجائزة قد صممت أو / شاركت في التوقيع على عمل واحد على الأقل (تم الانتهاء من بنائه أو يوجد في مرحلة التخطيط للتنفيذ)، والذي يقدم حلولاً تقنية وعملية مبتكرة وقيمة عالية، مع إيلاء أهمية خاصة للتنمية المستدامة.

كما تهدف جائزة أرك فيزيون لتشجيع النساء المهندسات المعماريات الأكثر إثارة للاهتمام اللاتي تعملن في الساحة الدولية.

وتعتبر الجائزة مشروعاً للبحث وورشات لمدة أسبوعين (خلال أسبوع الديزايين بميلانو في شهر أبريل 2015) في مختبر إيطالسيمنتي، مركز البحث والابتكار لمجموعة إيطالسيمنتي ببيركامو، الذي صممه ريتشارد ماير، والذي يعد أيضاً مركزاً لعرض المقاربات والتقنيات الخلاقة. كما تحصل الفائزة على مبلغ 50 000 أورو، الذي يمكن تخصيص جزء منه، حسب تقديرها، لمشاريع اجتماعية.

مجموعة إيطالسيمنتي على الإنترنت:

www.italcementigroup.com

www.italcementi.it

www.i-nova.net

www.arcvision.org

تويتر:

@italcementi

@arcvisionorg

فايسبوك:

[inovalcementi](https://www.facebook.com/inovalcementi)

[arcvision.org](https://www.facebook.com/arcvisionorg)

العلاقات الإعلامية

الهاتف: + 39 035 39 69 77

البريد الإلكتروني: ufficiostampa@italcementi.it



Italcementi Group est un des leaders mondiaux du ciment très engagé en matière d'innovation et de durabilité des matériaux de construction. Les sociétés du Groupe allient l'expertise, le savoir-faire et les cultures de 22 pays répartis sur 4 continents, à travers un dispositif industriel de 46 cimenteries, 12 centres de broyage, 6 terminaux, 417 centrales à béton et près de 18 000 collaborateurs. En 2014, Italcementi Group a enregistré un chiffre d'affaires consolidé de plus de 4,1 milliards d'euros.